

NIEOBRZEZKA (29) *sb f*

W *pisowni łącznej* (25), w *rozłącznej* (4); -z- (20), -f- (9).

Teksty nie oznaczają é oraz ó; pierwsze e oraz o prawdopodobnie jasne (tak w nie- oraz ob-); a jasne.

sg *N* nieobrzezka (11). ◊ *G* nieobrzezki (8). ◊ *I* nieobrzezką (1). ◊ *L* nieobrzezce (7). ◊ *pl G* nieobrzezek (1). ◊ *A* nieobrzezki (1).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów); poza tym XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów) s.v. napletek.

1. *Nieobrzezanie, brak obrzezania; praeputium Vulg, Pol Ant (19) : CzechRozm 73; Obrzezańcem kto wezwány iest? niechayże nie przywodzi nieobrzezki. W nieobrzezce kto wezwány iest? niechayże fię nie obrzezuie. WujNT 1.Cor 7/18, Rom 4/11 [2 r.], 12, 7/18, Aaaaaa3.*

nieobrzezka czego (1): Y was gdyście byli vmarli w grzechách y w nieobrzezce ciáák wálzego/ ożywił z nim połpołu WujNT Col 2/13.

nieobrzezka czyja (1): Iefliż tedy nie obrzezány chowa práwá zakonne: ázaż iego nieobrzezká nie będzie poczytána zá obrzezanie? WujNT Rom 2/26.

W przeciwstawieniu: »obrzezanie ... nieobrzezka« (10): áni obrzezanie/ áni nieobrzezká (to iest áni záchowanie zakonu Moyzełzowego/ áni Pogánłkie cnoty) w Christušie nic nie ważą WujNT 664; Gdzie nie máłz Pogániná y Zydá/ obrzezania y nieobrzezki/ człowieká obcego y Tátáryzná/ niewolniká y wolnego WujNT Col 3/11, Rom 2/26, 4/10 [2 r.], 1.Cor 7/19, Gal 5 arg, 6, 6 arg, 15.

Przen: Człowiek nie obrzezany (1) : pámiętaycie/ żeście wy niekiedy byli Pogány w cíele/ ktorzyście byli zwáni nieobrzezká od onego ktore zwano obrzezáním w cíele rękoma vczynionym WujNT Eph 2/11.

2. *Napletek; praeputium PolAnt (10) : Nie obrzełki/ to iest łkorki ktora okrywa członek męzczyńłki. BibRadz I 9a marg; Tám piłze/ iż [...] rołkazał mu ták mowić/ Krol niepotrzebuie inego wiána corce łwey/ ktora chce dać zá cię/ chybá łta napłetkow. Patrzayże/ iż fię to łłowo tu niezgodzi/ ktorým oni przekłádáią/ to iest Nie obrzełká BudBib b4.*

nieobrzezka czego (1): Ale męzczyzná nieobrzezány/ ktorego ciáála nieobrzezká oderznioná by nie byłá/ ten będzie wygládzon z ludu łwoiego BibRadz Gen 17/14.

nieobrzezka czyja [w tym: G sb i pron (4), pron poss (2), ai poss (1)] (7): Y obrzezowác będziecie ciááo nieobrzełki wálzey BibRadz Gen 17/11; Niedbać Krol o wiáno/ iedno tylko chce mieć łto nieobrzezek Filiłtyńłkich BibRadz 1.Reg 18/25, Gen 17/23, 24, 25, Lev 12/3; Bo tamże piłze/ iż Dawid iáchawłzy ná Pelifłztymy vbił ich dwie łcie mężów y przynioł iych nieobrzełki. BudBib b4.

Synonimy: 2. napletek, obrzezek, obrzezka, prepucyja, skoreczka.

Cf NIEOBRZEZANIE, NIEOBRZEZEK, [NIEODRZEZEK], OBRZEZKA